বাংলা ভাষা BENGALI BENGALI

২০০৬ সালের আদমশুমারীর প্রশ্নোমালা

এবং প্রশ্নোমালা ব্যবহারের কারণ

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

সুচনা

কানাডার পরবর্তী আদমশুমারী ১৬ই মে, ২০০৬-এ অনুষ্ঠিত হবে। ৩০০ বছরের অধিক ধরে আমরা একটি জাতি হিসেবে কারা তাহার, এবং যে সমষ্টিতে আমরা বাস করি তাহার সম্বন্ধে আদমশুমারী একটি চিত্র অংকন করিয়া থাকে। ১৬ই মে তে সংগ্রহ করা আদমশুমারী তথ্য সামাজিক গোষ্ঠির দলসমুহ, ব্যবসা সমুহ এবং সরকার দ্বারা শিক্ষা-সংস্কারক এবং ট্রেনিং এর পরিকলপনা উদ্ভাবনের জন্য, নতুন উৎপাদিত বস্তু ও সেবা সমুহ, বয়োজ্যেষ্ঠদের আবাস, স্বাস্থ্য তত্ত্বাবধান সেবা সমুহ এবং অন্যান্য বহু প্রকল্প যাহা আমাদের সবার জন্য গুরত্বপূর্ণ তাহা তৈরী করিতে ব্যবহৃত হবে।

এই প্রথমবারের মত ২০০৬ দমশুমারীর উত্তরদায়কগণ তাহাদের প্রশ্নমালা অন-লাইন ইনটারনেটের মাধ্যমে বা কাগজে সম্পুর্ণ করিতে পারিবেন।

প্রথম পর্ব

এই পুস্তিকাটির প্রথম অংসে রহিয়াছে ২০০৬-এর জনসংখ্যা আদমশুমারীর বর্ধিত আকারের প্রশ্নোমালায় জিজ্ঞাসা করা হয়েছে এমন ৫৩টি প্রশ্ন যাহা জনসংখ্যার শতকরা ২০ ভাগ পূরণ করিয়া থাকিবেন। সংকচিত আকারের প্রশ্নোমালায় ৮ টি পশ্নো আছে - বর্ধিত আকারের প্রশ্নোমালার প্রথম ৬টি প্রশ্ন এবং প্রশ্ন নং ১৬ এবং ৫৩।

দ্বিতীয় পর্ব

দ্বিতীয় অংশে রহিয়াছে স্ট্যাটিস্টিকস কানাডা কি কারণে এই প্রশ্নগুলি করে এবং প্রশ্নোগুলি দ্বারা জরুরী তথ্য প্রয়োজনীয়তার সম্পূরক ইঙ্গিত করে।

২০০৬-এর জনসংখ্যা আদমশুমারী অথবা সমকালে সঙ্ঘটিত কৃষি-সংক্রান্ত অদমশুমারী সম্বন্ধে আপনার যদি কনো প্রশ্নো থাকে, তাহলে অনুগ্রহ পূর্বক আপনার নিকটতম স্ট্যাটিস্টিকস কানাডার অফিসে ফোন করুন বা লিখুন। ঠিকানাসমুহ এবং ফোন নম্বর পরবর্তি পৃষ্ঠায় তালিকাভুক্ত আছে।

প্রথম পর্ব

২০০৬ সালের আদমশুমারীর প্রশ্নাবলী **2006 Census Questions**

২০০৬ সালের আদমশুমারীর প্রশ্নাবলী

প্রথম ধাপ

সমাপ্তিতে গুপ্ত

2. আপনার ফোন **নম্বর** ছাপা অক্ষরে লিখুম**:**

এরিয়া কোড ____________ টেলিফোন নম্বর _________ ____________

3. যদি উপরের ঠিকানার ক্ষেত্রে কোনো ঠিকানা ছাপানো না হয়ে থাকে অথবা **১৬ই মে, ২০০৬** –এ আপনি অন্য ঠিকানায় বসবাসরত ছিলেন তাহা হলে এই অংশটি পূরণ করুন

নম্বর এবং সড়ক অথবা লট এবং কনসেশন ____________ এপার্টমেন্ট নম্বর ____________

নগর, পৌরপ্রতিষ্ঠান, শহর, গ্রাম, ইন্ডিয়ান রিজার্ভ নগর, শহর, গ্রাম, ইণ্ডিয়ান রিজার্ভ ____________ প্রদেশ / টেরিটরী ____________

পোষ্টাল কোড

________ ________

১। দ্বিতীয় ধাপে কাহাদেরকে অন্তর্ভুক্ত করিবেন

- **সবাই যাহারা সাধারনত এই ঠিকানায় বাস করেন,** যেমন নবজাতক এবং কক্ষসংগ;
- ছাত্র: যাহারা ঐ বৎসর নিজেদের অভিভাবকদের নিকট বাস করিতে ফিরিয়া আসেন তাহাদের অভিভাবকদের ঠিকানায় তালিকাভুক্ত করিতে হইবে যদি ও তাহারা স্কুলে অধ্যয়ন বা গ্রীষ্মকালীন কাজের কারনে অন্যত্র বাস করেন;
- **যৌথ তত্ত্বাবধানের সন্তানেরা** যাহারা অধিকাংশ সময় এখানে বাস করে। সন্তানেরা যাহারা প্রত্যেক অভিভাবকের সংগে সমপরিমান সময় কাটায় তাহাদের তাহাদের অন্তর্ভুক্ত করিতে হইবে সেই অভিবাবকের বাসার টিকানায় যেখানে সন্তানেরা ১৬ই মে, ২০০৬-এ থাকিবে।
- **স্বামী বা স্ত্রী অথবা 'কমন-ল' সংগী যাহারা** কাজ বা অধ্যয়নের কারনে **অন্যত্র বাস করেন** কিন্তু কিছুকাল পরপর এখানে ফিরিয়া আসেন;
- **স্থায়ীভাবে বসবাসকারী অভিবাসিগন** যাহারা সাধারনত এই ঠিকানায় বসবাস করেন;
- সেইসব ব্যক্তিগন যাহারা **শরণার্থী মর্যাদার** দাবী করিয়াছে এবং তাহাদের সহিত বসবাসরত পারিবারিক সদস্যগন;
- **অন্য দেশের ব্যক্তিগন যাহাদের কাজ করার এবং পড়াশুনার পারমিট আছে** এবং তাহাদের পরিবারের সদস্যরা যাহারা তা'দের সাথে এখানে বাস করেন;
- **ব্যক্তিগন** যাহারা এখানে সাধারনতঃ থাকেন **কিন্তু বর্তমানে কোনো এক প্রতিষ্ঠানে** আছেন (যেমন বয়োঃবৃদ্ধদের জন্য আবাসস্থান, হাসপাতাল বা কারাগার), **তাহারা যদি সেখানে ছয় মাসের কম থেকে থাকেন;**
- **ব্যক্তিগন** যাহারা ১৬ই মে ২০০৬ সালে এখানে থাকেন, **যাহাদের অন্য কোথাও স্বাভাবিক আবাস নেই**

২। দ্বিতীয় ধাপে অন্তর্ভুক্ত করিবেন না

- সেসব ব্যক্তিদের যাহাদের **কানাডায় অন্য কোন ঠিকানায় আবাসস্থল** আছে এবং এখানে এখঅনে অস্থায়ীভঅবে বাস করিতেছেন (উদাহরণ সরূপ, ব্যক্তিগন আহারা ভ্রমনে আসিয়াছেন অথবা এই ঠিকানা তাহাদের মূল বাসস্থান নহে);
- অন্য কোন দেশের বাসিন্দারা যাহারা কানাডা **ভ্রমন করিতে আসিয়াছেন** (উদাহরণ সরূপ, ব্যবসা-সংক্রান্ত ব্যপার অথবা ছুটিযাপনে ভ্রমনরত);
- অন্য কোন দেশের সরকারী প্রতিনিধি এবং তাহাদের পরিবারবর্গ।

৩। দ্বিতীয় ধাপে অন্তর্ভুক্ত করার মত যদি কেহ না থাকে

○ মে ১৬, ২০০৬ তারিকে এই ঠিকানায় বসবাসরত **সকল** ব্যক্তিগন যদি কানাডায় অন্য স্থানে বসবাস করেন **অথবা** অন্য দেশের ভ্রমনকারী বা সরকারি প্রতিনিধিগন হয়ে থাকেন, এই বৃত্তে দাগ দিন।

→ অনুগ্রহপুর্বক নিম্নে আপনার নাম এবং সাধারনতঃ ব্যবহার করেন এমন টেলিফোন নম্বর ছাপা অক্ষরে লিখুন। এই প্রশ্নমালা পূরণ নিষ্প্রয়োজন। প্রশ্নমালা ডাক-মাসুল প্রদত্ত খামে ফেরৎ পাঠান।

→ পারিবারকি নাম ____________________ দেয়া নাম ____________________

→ এরিয়া কোড ____________ টেলিফোন নম্বর ________ ____________

দ্বিতীয় ধাপ

১। **নিজেকে অন্তর্ভুক্ত করে, এই ঠিকানায়, ১৬ই মে, ২০০৬ তারিকে কয়জন ব্যক্তি বসবাস করেন?** *যারা এখানে সাধারনতঃ বসবাস করেন এমন সকল ব্যক্তিগনকে অন্তর্ভুক্ত করুন যদিত্ত তাহারা অস্হায়ী ভাবে দূরে আছেন।*

____

২। **নিজেকে অন্তর্ভুক্ত করে, এখানে যে সকল ব্যক্তিবর্গ সাধদারনতঃ বসবাস করেন, বড় অক্ষরে সকলের নাম নিম্নে তালিকাভূক্ত করুন।** *একজন প্রাপ্তবয়স্ক এবং যদি প্রযোজ্য হয়, তাহা হইলে তাহার **স্ত্রী, স্বামী বা কমন ল সংগী** এবং তাহাদের সন্তান-সন্ততি দিয়া তালিকা শুরু করুন। এখানে সাধারণত: যাহারা বাস করেন তাহাদেরকেও তালিকাভুক্ত করুন।*

	পারিবারিক নাম	প্রদত্ত
১ম ব্যক্তি		
২য় ব্যক্তি		
৩য় ব্যক্তি		
৪র্থ ব্যক্তি		
৫ম ব্যক্তি		
৬ষ্ঠ ব্যক্তি		
৭ম ব্যক্তি		
৮ম ব্যক্তি		
৯ম ব্যক্তি		
১০ম ব্যক্তি		

তৃতীয় ধাপ

আপনি কি কাহাকেও দ্বিতীয় ধাপ হইতে বাদ দিয়াছেন যেহেতু আপনি নিশ্চিত ছিলেননা ঐ ব্যক্তি তালিকাভুক্ত হইবেন কিনা ?

যেমন :

- *এই ঠিকানায় বসবাসকারীর অন্যত্র বাসস্থান আছে;*
- *একজন ব্যক্তি যিনি সাময়িকভাবে অন্যত্র আছেন।*

❍ না

❍ হাঁ ➔ সুনির্দিষ্টভাবে নাম, সম্পর্ক এবং কারণ লিখুন।

নাম (নামসমুহ) ______________________

____

সম্পর্ক / ______________________

কারণ ______________________

চতুর্থ ধাপ

১। **দ্বিতীয় ধাপে অন্তর্ভুক্তদের মধ্যে কেউ কি কৃষিকার্যে নিয়োজিত যে বিক্রির উদ্দেশ্যে অন্ততঃ একটি কৃষিপণ্য উৎপন্ন করে থাকেন?** (ফসল, পশুসম্পত্তি, দুধ, গৃহপালিত পক্ষিসমূহ, ডিম, গ্রীনহাউস বা গাছপালা বর্ধনের স্হান, কৃসমাসের গাছ, ঘসের চাপড়া, মধু, মৌমাছি, মেপল সিরাপ দ্বারা উৎপাদিত বস্তুসমুহ, পশমসমুহ, প্রভৃত্তি)

❍ না ➔ **পঞ্চম ধাপে যান**

❍ হ্যাঁ

২। **খামারের পরিচালনা সম্পর্কিত দৈনন্দিন সিধ্যান্ত কি এই কৃষি পরিচালক নিয়ে থাকেন?**

❍ না

❍ হ্যাঁ

পঞ্চম ধাপ

দ্বিতীয় ধাপের প্রশ্ন **১-**এর নামসমুহ ৪এর পৃষ্ঠার উপরে টুকে লিখুন।
একই বিন্যাস বজায় রাখুন।

---

১ **নাম**

এখানে দ্বিতীয় ধাপে যেবাবে নাম লিখা হইয়াছে অবিকল সেইভাবে লিখুন। অত:পর প্রত্যেক ব্যক্তির জন্য নিম্নলিখিত প্রশ্নসমূহের উত্তর দিন।

১ম ব্যক্তি

পারিবারিক নাম

____

প্রদত্ত নাম

____

---

২ **লিঙ্গ**

❍ পুরুষ
❍ মহিলা

---

৩ **জন্ম তারিখ**

	দিন	মাস	সন
উদাহরণ:	*১৩*	*০২*	*১৯৫০*

যদি প্রকৃত তারিখ জানা না থাকে, তবে বিবেচিত আনুমানিক তারিখ লিখুন।

জন্ম তারিখ:

দিন	মাস	সন
______	______	__________

---

৪ **বিবাহিত /অবিবাহিতর মর্যাদা**

কেবল একটি বৃত্ত চিহ্নিত করুন "X"

❍ কখনও আইনত: বিবাহিত নহেন (কুমার/অবিবাহিত)
❍ আইনত: বিবাহিত (এবং বিচ্ছিন্ন নহেন)
❍ বিচ্ছিন্ন, কিন্তু আইনত: বিবাহিত
❍ তালাক-প্রাপ্ত
❍ বৈধব্যপ্রাপ্ত

---

৫ **এই ব্যক্তি কি "কমন-ল" সঙ্গীর সাথে বসবাসরত?**

"কমন-ল" সঙ্গী: দুই (একই বা বিপরীত লিঙ্গের) ব্যক্তি আইন-সঙ্গত পদ্ধতিতে বিবাহ না করিয়া একসঙ্গে বসবাসরত থাকিলে তাহাদের "কমন-ল" সঙ্গী বলা হয়।

❍ হাঁ
❍ না

---

৬ **প্রথম ব্যক্তির সঙ্গে সম্পর্ক**

প্রথম ব্যক্তির সঙ্গে এখানে সাধারনত: বসবাসকারী প্রত্যেক ব্যক্তির সম্পর্কের বিবরণ দিন।

"X" চিহ্ন দিন অথবা কেবল একটি উত্তরকে সুনির্দ্দিষ্ট করিয়া চিহ্নিত করুন।

সৎ-সন্তান, পালিত-সন্তান, 'কমন-ল ' সন্তান সকলেই পুত্র এবং কন্যারূপে বিবেচিত হইবে।

যদি বাছিয়া নেওয়ার জন্য কোনটাই প্রযোজ্য না হয়, তাহলে 'অন্যান্য ' বাক্স ব্যবহার করুন প্রথম ব্যক্তির সহিত তাহার সম্পর্ক দেখাবার জন্য।

প্রথম ব্যক্তির সহিত 'অন্যান্যর ' সম্পর্ক দেখাবার উদাহরণ :

- *চাচাত/মামাত/খালাত/ফুফাত ভাই বা বোন*
- *ভাই বা বোনের পুত্র বা কন্যা*
- *বাসিন্দার স্বামী বা স্ত্রী*
- *কক্ষসঙ্গীর পুত্র বা কন্যা*
- *কর্মচারী*
- *সম-লিঙ্গের বিবাহিত পতি বা পত্নী*

ব্যক্তি ১

❍ ব্যক্তি ১

ব্যক্তি ২

❍ প্রথম ব্যক্তির স্বামী বা স্ত্রী
❍ ব্যক্তি ১-এর বিপরিত-লিঙ্গের কমন-ল সঙ্গি
❍ ব্যক্তি ১-এর সম-লিঙ্গের কমন-ল সঙ্গি
❍ প্রথম ব্যক্তির পুত্র বা কন্যা
❍ প্রথম ব্যক্তির জামাতা বা পুত্রবধু
❍ প্রথম ব্যক্তির পৌত্র বা পৌত্রী
❍ প্রথম ব্যক্তির পিতা বা মাতা
❍ প্রথম ব্যক্তির শ্বশুর বা শ্বাশুড়ী
❍ প্রথম ব্যক্তির পিতামহ, পিতামহী, মাতামহ বা মাতামহী
❍ প্রথম ব্যক্তির ভ্রাতা বা ভগিনী
❍ প্রথম ব্যক্তির ভাবী, শালিকা, ভায়রা বা ভগ্নিপতি
❍ ভাড়াটে বা অতিথি
❍ কক্ষসঙ্গী

অন্যান্য - *বিবরণ দিন*

____

____

প্রতিদিনকার কার্যকলাপ

৭ এই ব্যক্তির কি কানে শুনিতে, চোখে দেখিতে, কথা বলিতে, হাঁটিতে, সিড়ি ভাঙ্গিতে, বাকা বা নীচু হইতে, শিখিতে বা এই ধরনের কোন কার্যকলাপ করিতে কোন প্রকার **অসুবিধা** বা **সমস্যা** আছে ?

- ❍ হাঁ, কখনো কখনো
- ❍ হাঁ, প্রায়শই
- ❍ না

---

৮ এই ব্যক্তির কোন শারিরীক বা মানসিক অবস্থা অথবা কোন স্বাস্থ্য-সংক্রান্ত সমস্যা এই ব্যক্তির **কর্মক্ষমতা বা কাজের প্রকৃতি** কি পরিমান **কমিয়ে দেয়** ?

(ক) বাড়ীতে

- ❍ হাঁ, কখনো কখনো
- ❍ হাঁ, প্রায়শই
- ❍ না

(খ) স্কুলে বা কর্মস্থলে

- ❍ হাঁ, কখনো কখনো
- ❍ হাঁ, প্রায়শই
- ❍ না
- ❍ প্রয়োজ্য নহে

(গ) অন্যান্য কার্যকলাপে যেমন, যাতায়াতে বা বিনোদন-মূলক কার্যকলাপে ?

- ❍ হাঁ, কখনো কখনো
- ❍ হাঁ, প্রায়শই
- ❍ না

সামাজিক-সাংস্কৃতিক তথ্য

৯ এই ব্যক্তির জন্মস্থান কোথায় ?

বর্তমান সীমানা অনুসারে কেবল একটি উত্তর দিন।

কানাডায় জন্ম

- ❍ নিউ ফাউন্ডল্যান্ড ল্যাব্রডর
- ❍ পি। ই। আই
- ❍ এন। এস।
- ❍ এন। বি
- ❍ কুইবেক
- ❍ অনটেরীত্ত
- ❍ ম্যানিটোবা
- ❍ সাসকাচ্যুয়ান
- ❍ এ্যালবার্টা
- ❍ বি। সি।
- ❍ ইউকন
- ❍ এন। ডাব্লিউ। টি।
- ❍ নুনাভুট

কানাডার বাহিরে জন্ম

দেশের নাম উল্লেখ করুন

____

---

১০ এই ব্যক্তি কোন দেশের নাগরিক ?

একাধিক নাগরিকত্ব থাকিলে উল্লেখ করুন।

"কানাডাতে নৈসর্গিকীকরনের মাধ্যমে নাগরিকত্ব লাভ"*- ইহা সিটিজেনশীপ আইনের অধীনে একটি প্রক্রিয়া যার মাধ্যমে একজন অভিবাসীকে কানাডার সিটিজেনশীপ প্রদান করা হয়।*

- ❍ কানাডা - জন্মসূত্রে
- ❍ কানাডা - আইনানুসারে বা নৈসর্গিকীকরনের মাধ্যমে

অন্য দেশ - *উল্লেখ করুন।*

____

---

১১ এই ব্যক্তি কি বর্তমানে অভিবাসী বা অতীতে কখনো **অভিবাসী** ছিলেন ?

যে ব্যক্তিকে কানাডার ইমিগ্রেশন কর্তৃপক্ষ কানাডায় স্থায়ীভাবে বসবাস করিবার অনুমতি দিয়াছেন তাহাকে ***"ল্যাণ্ডেড অভিবাসী"*** *(স্থায়ী বাসিন্দা) বলা হয়।*

- ❍ না ➔ ১৩ নম্বর প্রশ্নে যান।
- ❍ হা

---

১২ এই ব্যক্তি কোন সালে প্রথম ল্যাণ্ডেড অভিবাসী হয় ?

সন ______________

আসল সাল জানা না থাকিলে বিবেচিত অনুমান অনুযায়ী সাল লিখুন।

---

১৩ এই ব্যক্তি কি ইংরেজী অথবা ফরাসী ভাষায় কথোপকথন চালাইতে সক্ষম ?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

- ❍ কেবল ইংরেজীতে
- ❍ কেবল ফরাসীতে
- ❍ ইংরেজী ও ফরাসী উভয় ভাষায়
- ❍ ইংরেজী বা ফরাসী কোন ভাষায় নয়

---

১৪ এই ব্যক্তি **ইংরেজী** অথবা **ফরাসী** ভাষা ছাড়া আর কি কি ভাষায় সন্তোষজনকভাবে কথপোকথনে সক্ষম ?

- ❍ কোন ভাষাতেই নয়।

অথবা

অন্য ভাষার বিবরণ দিন।

____

____

---

১৫ (ক) এই ব্যক্তি বাড়ীতে **অধিকাংশ সময়** কোন ভাষায় কথা বলে ?

- ❍ ইংরেজী
- ❍ ফরাসী

অন্য - *উল্লেখ করুন*

____

(খ) এই ব্যক্তি কি বাড়ীতে অন্য কোন ভাষায় **নিয়মিতভাবে** কথা বলেন ?

- ❍ না
- ❍ হাঁ, ইংরেজীতে
- ❍ হাঁ, ফরাসীতে

হাঁ, অন্য - *উল্লেখ করুন*

____

---

১৬ এই ব্যক্তি **শৈশবে** বাড়ীতে **প্রথম** কোন ভাষায় কথা বলিতে **শিখে** যা **এখনও বুঝিতে পারে** ?

এই ব্যক্তি প্রথমত: যেই ভাষা শিখিয়াছিল তাহা যদি আর বুঝিতে না পারে, তাহলে দ্বিতীয় কোন ভাষা শিখিয়াছেন তাহা উল্লেখ করুন।

- ❍ ইংরেজী
- ❍ ফরাসী

অন্য - *উল্লেখ করুন*

____

কানাডার বিবিধ জনগোষ্ঠীর গঠন তুলে ধরার জন্য আদমশুমারী বিগত ১০০ বৎসরের অধিক ধরে জনগোষ্ঠীর বংশানুক্রমিক উৎপত্তির তথ্য সংগ্রহ করেছে।

১৭ এই ব্যক্তির **পুর্বপুরুষের** জাতিগত বা কৃষ্টিগত উৎপত্তি কি ছিল?

পুর্বপুরুষ সাধারনতঃ পিতামহ, পিতামহী, মাতামহ বা মাতামহী-র হইতে দূরবর্তঈ

উদাহরনসস্বরূ, কানাডীয়, ইংরেজী, ফরাসী, চইনিজ, ইটালিয়, জার্মান, স্কটিশ, ভারতীয়, আইরিশ, ক্রঈ, মিকম্যাক, মেটিস, ইনুইট (এসকিমো), উকরেনিয়, ডাচ, ফিলিপিনো, পোলিশ, পর্তুহিজ, ইহুদি, গ্রীক, জামাইকান, ভিয়েতনামী, লেবানী, চিলিয়, সালভাদরীয়, সোমালী প্রভৃত্তি।

বড় হাতের অক্ষর ব্যবহার করে প্রযোজ্য সকল উৎসসমুহের নাম উল্লেখ করুন।

____

____

____

____

---

১৮ এই ব্যক্তি কি আদিবাসী, অর্থাৎ উত্তর-আমেরিকান ইণ্ডিয়ান, মেতিস্ বা ইনুইত্ (এস্কিমো) ?

যদি উত্তর "হ্যাঁ" হয়, তাহলে যে সকল বৃত্ত প্রকৃত বর্ণনা দেয় সেগুলিতে "X" চিহ্ন দিন।

- ❍ না ➔ **পরের প্রশ্নে যান**
- ❍ হ্যাঁ, উত্তর-আমেরিকান ইণ্ডিয়ান
- ❍ হ্যাঁ, মেতিস্
- ❍ হ্যাঁ, ইনুইত্ (এস্কিমো)

▶ **২০ নম্বর প্রশ্নে যান**

---

১৯ এই ব্যক্তি কি :

এক বা একাধিক বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন অথবা প্রযোজ্য হইলে উল্লেখ করুন।

কানাডার সামাজিক, সাংস্কৃতিক ও অর্থনৈতিক জীবনে সকলকে সমান সুযোগদানের কর্মসূচী গ্রহণে সহায়তা করার জন্য এই সকল তথ্য সংগৃহীত হয়।

- ❍ ককেশীয়
- ❍ চীনা
- ❍ দক্ষিণ এশীয় *(যেমন, ভারতীয়, পাকিস্তানী, শ্রী লংকান, ইত্যাদি)*
- ❍ কৃষ্ণকায়
- ❍ ফিলিপিনো
- ❍ লাতিন আমেরিকান
- ❍ দক্ষিণ-পূর্ব এশীয় *(যেমন, ভিয়েৎনামী, কম্বোডিয়, মালায়শিত্ত, লাওশীয়, ইত্যাদি)*
- ❍ আরব
- ❍ পশ্চিম এশীয় *(যেমন, ইরানী, আফগানী, ইত্যাদি)*
- ❍ কোরিয়ান
- ❍ জাপানী

অন্যান্য - *উল্লেখ করুন*

____

---

২০ এই ব্যক্তি কি কোন ইণ্ডিয়ান ব্যাণ্ড/আদিবাসী সমাজের সদস্য ?

- ❍ না
- ❍ হ্যাঁ, একটি ইণ্ডিয়ান ব্যাণ্ড/ আদিবাসী সমাজের সদস্য।

↓

ইণ্ডিয়ান ব্যাণ্ড আদিবাসী / সমাজের নাম উল্লেখ করুন (যেমন, মাস্কুইম)

____

---

২১ এই ব্যক্তি কি কানাডীয় **ইণ্ডিয়ান আইনের** ধারা অনুযায়ী চুক্তির অন্তর্ভুক্ত ইণ্ডিয়ান বা সনাক্তকৃত ইণ্ডিয়ান ?

❍ না

❍ হাঁ, চুক্তির অন্তর্ভুক্ত ইণ্ডিয়ান বা সনাক্তকৃত ইণ্ডিয়ান

ভ্রাম্যমানতা

২৩ এই ব্যক্তি **১ বৎসর আগে** কোথায় বাস করিতেন, অর্থ্যাৎ ১৬ই মে, ২০০৫ সালে ?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

নোট:

যাহারা ৩ তীয় বৃত্ত চিহ্নিত করিয়াছেন :

অনুগ্রহ করিয়া মেট্রোপলিটান এলাকার নাম না দিয়া নগর বা শহরের নাম দিন, যাহা মেট্রোপলিটান এলাকার অঙ্গ।

যেমন :

- *ি ভিক্টোরিয়ার (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে সানিক (Saanich)*
- *এডমনটনের (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে সেণ্ট আলবার্ট (St. Albert)*
- *মণ্ট্রিয়ালের (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে লাভাল (Laval)*

❍ এখনের মত একই ঠিকানায় বাস করিতেছেন।

❍ **একই** নগরীতে, শহরে, গ্রামে, উপশহরে, পৌরসভাতে অথবা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভে বাস করিয়াছেন **অন্য** ঠিকানায়।

❍ **কানাডার অন্য** নগর, শহর, গ্রাম, উপশহর, পৌরসভা, অথবা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভে বাস করিয়াছেন

↓

সুনির্দিষ্ট করিয়া উল্লেখ করুন :

নগর, শহর, গ্রাম, উপশহর, পৌরসভা অথবা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভ

____

____

প্রদেশ/টেরিটরী

____

পোষ্টাল কোড

______ ______

❍ কানাডার বাহিরে বাস করিয়াছেন ।

↓

দেশের নাম উল্লেখ করুন।

____

---

২৪ এই ব্যক্তি **৫ বৎসর আগে** কোথায় বাস করিয়াছেন, অর্থাৎ **১৬ই মে, ২০০১ সালে ?**

কেবল একটি চিহ্নে "X" দাগ দিন।

নোট :

তাহাদের জন্য যাহারা ৩তীয় বৃত্তে চিহ্ন দিয়াছেন:

অনুগ্রহ করিয়া মেট্রোপলিটান এলাকার নামের পরিবর্তে নগর বা শহরের নাম দিন যাহা মেট্রোপলিটান এলাকার অংশ ।

যেমন :

- *ভিক্টোরিয়ার (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে সানিক (Saanich)*
- *এডমনটনের (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে সেণ্ট আলবার্ট (St. Albert)*
- *মন্ট্রিয়ালের (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে লাভাল (Laval)*

❍ এখনের মত একই ঠিকানায় বাস করিতেছেন।

❍ **একই** নগরীতে, শহরে, গ্রামে, উপশহরে, পৌরসভাতে অথবা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভে বাস করিয়াছেন **অন্য** ঠিকানায়।

❍ **কানাডার অন্য** নগর, শহর, গ্রাম, উপশহর, পৌরসভা, অথবা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভে বাস করিয়াছেন

↓

নাম উল্লেখ করুন :

নগর, শহর, গ্রাম, উপশহর, পৌরসভা অথবা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভ

____

____

প্রদেশ/টেরিটরী

____

পোষ্টাল কোড

__________ __________

❍ **কানাডার বাহিরে** বাস করিয়াছেন ।

↓

দেশের নাম উল্লেখ করুন।

____

পিতামাতার জন্মস্থান

২৫ নিম্নের প্রত্যেক ব্যক্তির পিতামাতার জন্মস্থান কোথায় ?

(ক) পিতা

"X" চিহ্ন দিন বা বর্তমান সিমানা অনুযায়ী দেশের নাম উল্লেখ করুন।

পিতা

❍ কানাডতে জন্ম

কানাডার বাহিরে জন্ম

দেশের নাম উল্লেখ করুন।

____

(খ) মাতা

"X" চিহ্ন দিন বা বর্তমান সিমানা অনুযায়ী দেশের নাম উল্লেখ করুন।

মাতা

❍ কানাডতে জন্ম

কানাডার বাহিরে জন্ম

দেশের নাম উল্লেখ করুন।

____

শিক্ষা

২৬ এই ব্যক্তি কি **মাধ্যমিক (হাই) স্কুল** ডিপ্লোমা বা সমতুল্য সম্পুর্ণ করেছে ?

মাধ্যমিক (হাই) স্কুল ডিপ্লোমার সমতুল্য সার্টিফিকেটের উদাহরন হচ্ছে জেনারেল এডুকেশনাল ডেভেলপমেন্ট (জি ই ডি) এবং এডাল্ট বেসিক এডুকেশন (এ বি ই)।

মাধ্যমিক (হাই) স্কুল ডিপ্লোমা বা সার্টিফিকেট

❍ হ্যাঁ, উচচমাধ্যমিক (হাই) স্কুল ডিপ্লোমা
❍ হ্যাঁ, উচচমাধ্যমিক (হাই) স্কুল বা সমতুল্য সার্টিফিকেট
❍ না

---

২৭ এই ব্যক্তি কি **রেজিস্টার্ড এপ্রেনটিসশীপ** অথবা অন্য কোনো **বৃত্তির** সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা সম্পুর্ণ করেছে কি ?

যে বৃত্তসমুহ প্রযোজ্য সেগুলি চিহ্নিত করুন.

উদহারণ স্বরুপ :

- *কেশবিনাস পেশা*
- *ইস এন সি মেশিনিস্ট*

রেজিস্টার্ড এপ্রেনটিসশীপ অথবা বৃত্তির সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা

❍ হ্যাঁ, রেজিস্টার্ড এপ্রেনটিসশীপ সার্টিফিকেট
❍ হ্যাঁ, অন্যান্য বৃত্তির সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ না

---

২৮ এই ব্যক্তি কি কলেজ, সি ই জি ই পি, অথবা অন্য বিশ্ববিদ্যালয়-বর্হিভূত সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা সম্পূর্ণ করেছে কি ?

যে বৃত্তসমুহ প্রযোজ্য সেগুলি চিহ্নিত করুন

উদহারণ স্বরুপ :

- *হিসাবরক্ষণন প্রযুক্তি*
- *স্থাবর সম্পত্তির দালাল*
- *শিল্প প্রকৌশল প্রযুক্তি*

কলেজ, সি ই জি ই পি, এবং অন্য বিশ্ববিদ্যালয়ের বর্হিভূত সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা

❍ হ্যাঁ, তিন মাসের কম এমন কর্মসূচি হতে সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ হ্যাঁ, তিন মাস হতে ১ বৎসরের কম এমন কর্মসূচি হতে সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ হ্যাঁ, ১ হতে ২ বৎসর এমন কর্মসূচি হতে সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ হ্যাঁ, ২ বৎসরের অধিক এমন কর্মসূচি হতে সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ না

---

২৯ এই ব্যক্তি বিশ্ববিদ্যালয়ের ডিগ্রী, সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা সম্পূর্ণ করেছে কি ?

যে বৃত্তসমুহ প্রযোজ্য সেগুলি চিহ্নিত করুন

বিশ্ববিদ্যালয়ের ডিগ্রী, সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা

❍ হ্যাঁ, স্নাতকের (Bachelors) নিম্নের সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ হ্যাঁ, স্নাতক (Bachelors) ডিগ্রী (এল এল বি সহ)
❍ হ্যাঁ, স্নাতকোত্তর সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা
❍ হ্যাঁ মাস্টার ডিগ্রী
❍ হ্যাঁ, চিকিৎসা বিদ্যা, দন্ত চিকিৎসা, পশুরোগ চিকিৎসা অথবা চক্ষু চিকিৎসা
❍ হ্যাঁ, ডকটরেট অর্জিত
❍ না

---

৩০ **সর্বোচ্চ** ডিগ্রী, সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা যাহা এই ব্যক্তি সম্পূর্ণ করেছে সেটার অধ্যয়নের মূল পরিধি কি ছিল ?

অনুগ্রহ পূর্বিক নির্দিষ্ট করে উল্লেখ করুন। উদহারণ স্বরুপ :

- *গাড়ির কারিগর*
- *সিভিল প্রকৌশল*
- *দন্ত প্রযুক্তিবিদ্যা*
- *বিমান কারিগর*
- *ডাক্তারী গবেষণাগার প্রকৌশল*
- *দিবাকালীন শিশুশালা*
- *কৃষি অর্থবিদ্যা*
- *কমপিউটার প্রকৌশল প্রযুক্তিবিদ্যা*

সর্বোচ্চ ডিগ্রী, সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা অধ্যয়নের মূল পরিধি

____

____

____

____

অথবা

❍ কোন সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা নাই (মাধ্যমিক (হাই) বিদ্যালয় উর্দ্ধে) ▶ **৩২ নম্বর প্রশ্নে যান**

---

৩১ এই ব্যক্তি **তাহার সর্বোচ্চ** ডিগ্রী, সার্টিফিকেট বা ডিপলোমা কেন প্রদেশ, অঞ্চল বা দেশে সম্পূর্ণ করেছে ?

কানাডায়

প্রদেশ বা অঞ্চল নির্দিষ্ট করুন।

____

অথবা

কানাডার বাহিরে

দেশ নির্দিষ্ট করুন।

____

---

৩২ সেপ্টেম্বর 2005-এর পর হতে কোন সময় কি এই ব্যক্তি বিদ্যালয়, মহাবিদ্যালয়, সি ই জি ই পি অথবা বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়াশোনা করেছে ?

যে বৃত্তসমুহ প্রযোজ্য সেগুলি চিহ্নিত করুন

❍ হ্যাঁ, প্রাথমিক, জুনিয়ার হাই বা মাধ্যমিক পড়াশোনা করেছে
❍ হ্যাঁ, কারিগরী বিদ্যালয়, মহাবিদ্যালয়, সি ই জি ই পি অথবা অন্যান্য বিশ্ববিদ্যালয়-বর্হিভূত প্রতিষ্ঠানে পড়াশোনা করেছে
❍ হ্যাঁ, বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়াশোনা করেছে
❍ না, সেপ্টেম্বর 2005-এর পর হতে কোন সময় বিদ্যালয়ে পড়াশোনা করে নি

গৃহস্থালির ক্রিয়াকলাপ

টিকা:

*২০০৬ সালের ৭ই মে রবিবার হইতে ১৩ই মে শনিবার **বিগত সপ্তাহ** হিসাবে গন্য হইবে।*

৩৩ নম্বর প্রশ্নে প্রত্যেক ক্রিয়াকলাপের উপর ব্যয়িত সময় উল্লেখ করুন, যদিও দুই বা তার অধিক ক্রিয়াকলাপ একই সময়ে হইয়াছিল।

৩৩ **বিগত সপ্তাহে** এই ব্যক্তি নিম্নোক্ত ক্রিয়াকলাপে কত ঘণ্টা সময় ব্যয় করিয়াছে:

(ক) এই গৃহস্থালির সদস্যদের বা অন্য কাহারও জন্য ঘরের, উঠানের বা ঘরের মেরামতের কাজকর্মে বিনা পারিশ্রমিকে নিযুক্ত থাকায় ?

উদাহরণ সরূপ যেমন, রান্নাবান্না, গাড়ী ধোওয়া, কাপড়-কাঁচা, ঘাস কাটা, বাজার-হাট করা এবং গৃহস্থালির পরিকল্পনা, ইত্যাদি।

- ❍ কিছুইনা
- ❍ ৫ ঘণ্টার কম
- ❍ ৫ হইতে ১৪ ঘণ্টা
- ❍ ১৫ হইতে ২৯ ঘণ্টা
- ❍ ৩০ হইতে ৫৯ ঘণ্টা
- ❍ ৬০ ঘণ্টার বেশী

(খ) নিজের বা অন্য কাহারো সন্তানদের **বিনা পারিশ্রমিকে** দেখাশুনা করায় ?

কয়েকটি উদাহরণ: যেমন, ছোট শিশুদের স্নান করানো বা তাহাদের সঙ্গে খেলা করা, শিশুদের খেলাধুলার জন্য গাড়ী চালিয়ে নিয়ে যাওয়া বা তাহাদের স্কুলের কাজে সাহায্য করা, এবং তরুনদের সমস্যাদি লইয়া তাহাদের সঙ্গে আলোচনা করা।

- ❍ কিছুইনা
- ❍ ৫ ঘণ্টার কম
- ❍ ৫ হইতে ১৪ ঘণ্টা
- ❍ ১৫ হইতে ২৯ ঘণ্টা
- ❍ ৩০ হইতে ৫৯ ঘণ্টা
- ❍ ৬০ ঘণ্টার বেশী

(গ) এক বা একাধিক বয়োবৃদ্ধকে **বিনা পারিশ্রমিকে** দেখাশোনা বা সাহায্য করায় ?

কয়েকটি উদাহরণ: পরিবারের বয়োবৃদ্ধ সদস্যকে ব্যক্তিগত তত্ত্বাবধানে রাখা, বয়োবৃদ্ধদের সঙ্গদান করা, টেলিফোনে কথাবার্তা বলা, কেনাকাটা, ব্যাংক সংক্রান্ত কাজ বা ঔষধসেবনে সহায়তা করা, ইত্যাদি।

- ❍ কিছুইনা
- ❍ ৫ ঘণ্টার কম
- ❍ ৫ হইতে ৯ ঘণ্টা
- ❍ ১০ হইতে ১৯ ঘণ্টা
- ❍ ২০ ঘণ্টার বেশী

শ্রমবাজার ক্রিয়াকলাপ

৩৪ **বিগত সপ্তাহে** এই ব্যক্তি কত ঘণ্টা সময় পরিশ্রমিক অর্জনে বা স্বনিজুক্ত কর্মে নিয়োকিত ছিল ?

গত সপ্তাহে বেতনের জন্য বা স্বনিযুক্তি হিসাবে সর্বমোট ঘন্টার সংখ্যা অনুগ্রহপূর্বক অন্তরর্ভূক্ত করুন। অন্তর্ভুক্ত করুন:

- *পারিশ্রমিক, বেতন, বখশিষ বা কমিশনের জন্য কাজ করা;*
- *নিজের ব্যবসা, খামার বা পেশাগত বৃত্তিতে একা অথবা অংশীদারের সঙ্গে কাজ করা;*
- *বিধিবৎ পারিশ্রমিক ছাড়া পারিবারিক খামার বা ব্যবসা পরিচালনায় কর্মরত থাকা (যেমন, বীজবপনে সাহায্য করা, হিসাবপত্র রাখা)।*

মোট কত ঘণ্টা **(**নিকটতম ঘণ্টার সংখ্যা)

______________ ➔ **৪০ নম্বর প্রশ্নে যান**

অথবা

❍ কিছুইনা ➔ **পরবর্তী প্রশ্নে যান**

---

৩৫ **বিগত সপ্তাহে** এই ব্যক্তি কি সাময়িকভাবে চাকুরী বা ব্যবসা হইতে অব্যাহতি প্রাপ্ত বা অনুপস্থিত ছিল ?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্নিত করুন।

❍ না
❍ হাঁ, চাকুরী হইতে সাময়িক অব্যাহতি প্রাপ্ত। এই ব্যক্তি পুনরায় এই চাকরীতে প্রত্যাবর্তনের প্রত্যাশা রাখে।
❍ হাঁ, তিনি ছুটিযাপন, অসুস্থ, ধর্মঘট বা লক-আউট অথবা অন্য কারনে অনুপস্থিত।

---

৩৬ **বিগত সপ্তাহে** এই ব্যক্তি কি আগামী চার সপ্তাহের মধ্যে নূতন কোন চাকুরীতে যোগদানের জন্য সঠিক ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছিলেন?

❍ না
❍ হা

---

৩৭ **বিগত চার সপ্তাহে** এই ব্যক্তি কি চাকুরী অনুসন্ধান করিয়াছেন ?

যেমন, এই ব্যক্তি কি কানাডা কর্মসংস্থান কেন্দ্র বা নিয়োগকর্তার সঙ্গে যোগাযোগ অথবা সংবাদপত্রের বিজ্ঞপ্তিতে আবেদন করিয়াছেন?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

❍ না ➔ **৩৯ নম্বর প্রশ্নে যান**
❍ হাঁ, পূর্ণকালীন চাকরী অনুসন্ধান করিয়াছেন
❍ হাঁ, খণ্ডকালীন (প্রতি সপ্তাহে ৩০ ঘণ্টার নিম্নে) চাকরী অনুসন্ধান করিয়াছেন।

---

৩৮ চাকরীর সংস্থান হইলে **গত সপ্তাহে** এই ব্যক্তি কি তাহা গ্রহণ করিতে পারিতেন ?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

- ❍ হাঁ, গ্রহন করিতে পারিত
- ❍ না, ইত:পূর্বে চাকরীরত
- ❍ না, অক্ষমতা বা সাময়িক অসুস্থতার কারণে
- ❍ না, ব্যক্তিগত বা পারিবারিক দায়িত্বের কারণে
- ❍ না, বিদ্যালয়ে পাঠরত
- ❍ না, অন্যান্য কারনে

---

৩৯ এই ব্যক্তি সর্বশেষ কখন, এমনকি কয়েকদিনের জন্য পারিশ্রমিক অর্জনে অথবা স্বনিযুক্ত কর্মে নিয়োজিত ছিলেন ?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

- ❍ ২০০৬ সালে ➔ **পরবর্তী প্রশ্নে যান**
- ❍ ২০০৫ সালে ➔ **পরবর্তী প্রশ্নে যান**
- ❍ ২০০৫ সালের পূর্বে ➔ **৫১ নম্বর প্রশ্নে যান**
- ❍ কখনই না ➔ **৫১ নম্বর প্রশ্নে যান**

টীকা : ৪০ হইতে ৪৮ নম্বর প্রশ্ন বিগত সপ্তাহে এই ব্যক্তির চাকুরী বা ব্যবসা সংক্রান্ত।

*এই ব্যক্তি যদি গত সপ্তাহে চাকুরীতে নিয়োজিত না থেকে থাকেন, তাহা হইলে ২০০৫ সালের ১লা জানুয়ারীর পর হইতে তাহার দীর্ঘতম মেয়াদী চাকুরীর বিষয়ে উল্লেখ করুন। যদি এই ব্যক্তি গত সপ্তাহে একাধিক চাকুরীতে নিয়োজিত থাকিয়া থাকেন, তাহা হইলে যে চাকুরীতে **অধিকতর সময়** ব্যয় করিয়াছেন, তাহা উল্লেখ করুন।*

৪০ এই ব্যক্তি কাহার অধীনে চাকরীরত ছিলেন ?

স্বনিযুক্ত ব্যক্তিরা নিজেদের ব্যবসার নাম উল্লেখ করুন। যদি ব্যবসার কোন নাম না থাকে, তাহা হইলে ব্যক্তির নাম দিন।

নিম্নোল্লেখিত অনুযায়ী ছাপা অক্ষরে লিখুন:

ব্যবসা প্রতিষ্ঠান বা সরকারী সংস্থার নাম

A B C C O N C R E T E P R O D U C T S L I M I T E D

কর্মপ্রতিষ্ঠান, সরকারী এজেন্সি প্রভৃত্তি।

____

____

____

____

উপ-বিভাগ, বিভাগ, ডিপার্টমেন্ট (যদি প্রযোজ্য হয়)

____

____

---

৪১ ইহা কি প্রকারের ব্যবসা, শিল্প বা সেবাসংস্থা ?

অনুগ্রহ করিয়া পূর্ণ বিবরন দিন। যেমন :

- *নতুন ইমারত নির্মাণ*
- *প্রাথমিক বিদ্যালয়*
- *পৌরসভা পুলিশ*
- *গমের খামার*
- *জুতার দোকান*
- *খাদ্য পাইকারী*
- *গাড়ীর যন্এাংশের কারখানা*

কি প্রকারের ব্যবসা, শিল্প বা সেবাসংস্থা

____

____

____

---

৪২ এই ব্যক্তি কি প্রকার চাকুরীতে রত ছিলেন ?

সুনির্দিষ্টভাবে উল্লেখ করুন। যেমন :

- *লিগাল সেক্রেটারী*
- *প্লাম্বার*
- *মাছ-ধরা নির্দেশক*
- *কাঠের আসবাবপত্রের অ্যাসেমলার*
- *মাধ্যমিক স্কুলের শিক্ষক*

(সশস্ত্র বাহিনীর অন্তর্গত হইলে পদবী উল্লেখ করুন)

চাকরীর ধরণ

____

____

____

---

৪৩ এই কাজে এই ব্যক্তির সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ন দায়িত্ব কি ?

অনুগ্রহ করিয়া পূর্ণ বিবরন দিন। যেমন :

- *লিগাল দলিল তৈরী করা*
- *বাসস্থানে প্লাম্বিং স্থাপন করা*
- *মাছ-ধরা দলের নির্দেশনা করা*
- *কাঠের আসবাবপত্র তৈরী করা*
- *গনিত-শাস্ত্র শিক্ষা দেওয়া*

প্রধান কার্যকলাপ

____

____

____

---

৪৪ এই চাকুরী বা ব্যবসায়ে এই ব্যক্তি কি প্রধানত:

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

- ❍ পারিশ্রমিক, বেতন বা কমিশন অর্জনের জন্য কাজ করিতেছিল ? **➔ ৪৬ নম্বর প্রশ্নে যান**
- ❍ তাহার স্বামী, স্ত্রী অন্য কোন আতমীয়ের পারিবারিক খামার বা ব্যবসায়ে বিনা পারিশ্রমিকে কাজ করিতেছিল ? **➔ ৪৬ নম্বর প্রশ্নে যান**
- ❍ কর্মচারী ছাড়া স্বনিযুক্ত (একা বা অংশীদারের সঙ্গে)
- ❍ কর্মচারীসহ স্বনিযুক্ত (একা বা অংশীদারের সঙ্গে)

---

৪৫ এই ব্যক্তি স্বনিযুক্ত হইয়া থাকিলে তাহার খামার বা ব্যবসা কি সমসংস্থাভুক্ত ?

- ❍ না
- ❍ হা

---

৪৬ সাধারণত: এই ব্যক্তি কোন ঠিকানায় কাজ করিত ?

উদাহরণ: *365 Laurier Ave. West*

নম্বর → *365*

নাম → *Laurier*

নমনা → *Ave.*

দকনির্দেশ → *West*

যদি দিকনির্দেশ (যেমন, উত্তর, দক্ষিণ, পূর্ব বা পশ্চিম) ঠিকানার অংশ হয়, তাহা হইলে ইহা উল্লেখ করুন।

যদি ঠিকানা অজ্ঞাত থাকে, অথবা যদি ঠিকানা পোষ্ট অফিস বকস হয়ে থাকে, তাহা হলে দালান বা নিকটতম চৌরাস্তা উল্লেখ করুন। পোষ্ট অফিস বকস নম্বর দেবেন না।

অনুগ্রহ করিয়া মেট্রোপলিটান এলাকার পরিবর্তে নগর বা শহরের নাম দিন যাহা উক্ত এলাকার অংশ।

যেমন :

- *ভিক্টোরিয়ার (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে সানিক (Saanich)*
- *এডমনটনের (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে সেন্ট আলবার্ট (St. Albert)*
- *মন্ট্রিয়ালের (মেট্রোপলিটান এলাকার) পরিবর্তে লাভাল (Laval)*

ব্যক্তির কাজের ঠিকানা যদি এমপ্লয়ারের ঠিকানা হইতে ভিন্ন হয়, তাহা হইলে ব্যক্তি যে ঠিকানায় আসলে কাজ করে, সেই ঠিকানা দিন। (যেমন, স্কুল শিক্ষক দিবেন তাহার স্কুলের ঠিকানা - স্কুল বোর্ডের ঠিকানা নহে।)

- ❍ বাড়ীতে কর্মরত (খামার সহ) ➔ **৪৮ নম্বর প্রশ্নে যান**
- ❍ কানাডার বাহিরে কর্মরত ছিল ➔ **৪৮ নম্বর প্রশ্নে যান**
- ❍ কার্যস্থলের কোন সঠিক ঠিকানা ছিলনা ➔ **৪৭ নম্বর প্রশ্নে যান**
- ❍ নিম্নের ঠিকানায় কার্যরত ছিল :

পূর্ন ঠিকানা উল্লেখ করুন

রাস্তার ঠিকানা (উদাহরণ দেখুন)

____

____

____

নগরী,শহর,গ্রাম, উপশহর, পৌরসভা বা ইণ্ডিয়ান রিজার্ভ

____

____

প্রদেশ /টেরিটরি

____

পোষ্টাল কোড

________ ________

---

৪৭ সাধারণত: এই ব্যক্তি কি প্রকারে কার্যস্থলে পৌছাইত ?

এই ব্যক্তি যদি যাতায়াতের জন্য একাধিক পন্হা অবলম্বন করিতেন তাহা হইলে তিনি ***বেশীর ভাগ সময় কোনটি*** *ব্যবহার করিতেন*

- ❍ গাড়ী, ট্রাক বা ভ্যান - চালক হিসাবে
- ❍ গাড়ী, ট্রাক বা ভ্যান - যাত্রী হিসাবে
- ❍ পাবলিক পরিবহন (যেমন, বাস, ট্রাম, সাবওয়ে, রেল পরিবহন, ট্রেন, ফেরী)
- ❍ পদব্রজে কর্মস্হলে যাইত
- ❍ সাইকেলে
- ❍ মোটর সাইকেলে
- ❍ ট্যাক্সিতে
- ❍ অন্যপ্রকারে

---

৪৮ (ক) এই কাজে কোন ভাষা এই ব্যক্তি প্রায়শ ব্যবহার করিতেন ?

❍ ইংরেজী
❍ ফরাসী

অন্যান্য - *উল্লেখ করুন*

____

(খ) এই ব্যক্তি কি কাজে নিয়মিতভাবে অন্যকোন ভাষা ব্যবহার করিতন ?

❍ না
❍ হাঁ, ইংরেজী
❍ হাঁ, ফরাসী

হাঁ, অন্য ভাষা - *উল্লেখ করুন*

____

---

৪৯ ২০০৫ সালে এই ব্যক্তি **কত সপ্তাহ** কর্মরত ছিল ?

২০০৫ সালের সকল চাকরীতে বেতনের জন্য বা স্বনিয়ুক্তি হিসাবে সর্বমোট সপ্তাহের সংখ্যা অনুগ্রহপূর্বক অন্তরর্ভুক্ত করুন।

***সেই সপ্তাহগুলি** উল্লেখ করুন, যে সকল সপ্তাহে এই ব্যক্তি:*

- ***ছুটিযাপনে** ছিল বা **পারিশ্রমিকসহ অসুস্থতা ছুটিতে** ছিল*
- ***পূর্ণকালীন** বা **খণ্ডকালীন** কর্মরত ছিল*
- ***পারিশ্রমিক, বেতন, বখসিশ** বা **কমিশনের** জন্য কর্মরত ছিল*
- ***স্বনিযুক্ত** ছিল*
- *এই ব্যক্তি বিধিবৎ পারিশ্রমিক ছাড়া **পারিবারিক খামার বা ব্যবসা** পরিচালনায় কর্মরত ছিল।*

❍ কিছুইনা ➔ **৫১ নম্বর প্রশ্নে যান**

অথবা

______________ ← সপ্তাহ সংখ্যা

---

৫০ ঐ সপ্তাহ সমূহের অধিকাংশ সময়ে কি এই ব্যক্তি **পূর্ণকালীন** বা **খণ্ডকালীন** কাজে নিযুক্ত ছিল ?

কেবল একটি বৃত্তে "X" চিহ্ন দিন।

❍ পূর্নকালীন (সপ্তাহে ৩০ ঘণ্টা বা তার বেশী)
❍ খণ্ডকালীন (সপ্তাহে ৩০ ঘণ্টার কম)

২০০৫ সালের আয়

৫১ সময় বাচাবার জন্য প্রতিটি ব্যাক্তি **প্রশ্ন নং ৫২** উত্তর দেত্তয়ার পরিবর্তে তাহার আয়কর ফাইলে প্রাপ্ত আয়ের তথ্য ব্যবহার করার অনুমতি স্ট্যাটিস্টিকস কানাডাকে দিতে পারেন।

- *এই অনুকল্প সুধুমাএ সেই ব্যক্তিদের জন্য প্রযোজ্য যাহারা ডিসেম্বর ৩১,২০০৫ সমাপ্তি সালের আয়কর রিটার্ন ফাইল জমা দিয়াছেন।*
- অনুগ্রহপূর্বক লক্ষ্য করুন যে আপনার আয়করের তথ্য সুধুমাএ পরিসংখ্যানের উদ্দেশ্যে ব্যবহার হবে।

এই ব্যক্তি কি তাহার ডিসেম্বর ৩১,২০০৫ সমাপ্তি সালের আয়কর রিটার্ন ফাইলে ইতিপূর্বে প্রাপ্তিসাধ্য তথ্য ব্যবহারের জন্য স্ট্যাটিসটিকস কানাডাকে অনুমতি দিচেছন?

❍ হ্যাঁ ➔ ব্যক্তি ১ সম্মত। **৫৩ নম্বর প্রশ্নে যান**

❍ না ➔ **৫২ নম্বর প্রশ্নে চালাই যান**

---

৫২ ২০০৫ সালের ৩১ শে ডিসেম্বরে সমাপ্ত বৎসরে এই ব্যক্তি কি নিম্নোক্ত উৎস হইতে কোন আয় প্রাপ্ত হইয়াছে ?

সকল উৎসের জন্য "হাঁ" বা "না" সূচক উত্তর দিন। *উত্তর "হাঁ"* ***হইলে পরিমান উল্লেখ করুন;*** *লোকসানের ক্ষেত্রে "লোকসান" হিসাবে চিহ্নিত করুন।*

পারিশ্রমিকের বিনিময়ে চাকুরী:

(ক) *কোন প্রকারের কর্তনের পূর্বে* মোট **পারিশ্রমিক** এবং **বেতন,** *কমিশন, বোনাস, বখশিস, করযোগ্য সুবিধা, গবেষণার অনুদান, অধিকারভাগধেয় ইত্যাদি সমেত*

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ না

স্বনিযুক্ত কর্ম :

(খ) **মোট কৃষি আয়** *(মোট আয় হইতে খরচ বাদ দিয়া); কৃষি সাহায্য প্রকল্পের অদীনে অনুদান, ভর্তুকি, মার্কেটিং বোর্ড অনুদান, বিমা হইতে প্রাপ্তি অন্তর্ভুক্ত করুন*

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ লোকসান

❍ না

(গ) সমসংস্থা বহির্ভুত ব্যবসা, পেশা ইত্যাদি হইতে মোট আয় *(মোট আয় হইতে খরচ বাদ দিয়া)*

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ লোকসান

❍ না

সরকারী সূত্রে আয়:

(ঘ) **শিশু** সুবিধাসমুহ, *যতা শিশু কর সুবিধা, পরিবারিক ভাতাসমুহ* **(**ফেডারেল, প্রাদেশিক এবং আঞ্চলিক**)**

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ না

(ঙ) *কেবল ফেডারেল সরকার কর্তৃক প্রদত্ত* **বার্ধক্য নিরাপত্তা পেনশন, আবশ্যিক আয় সম্পুরক, ভাতা** এবং উদ্বর্তন ভাত *(প্রাদেশিক আয় সম্পুরক (জ) তে উল্লেখ করুন)*

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ না

(চ) **কানাডা** বা **কুবেক পেনশন্ প্ল্যান** প্রদত্ত সহায়তা

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ না

(ছ) **বেকারত্ত নিরোধ বিমা** প্রদত্ত সহায়তা (*শুল্ক কর্তনের পূর্বে মোট বেনেফিট)*

❍ হাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ না

(জ) **সরকারী সূত্রে অন্যান্য আয়,** *যেমন, প্রাদেশিক আয় সম্পুরক এবং অনুদান, জি-এস-টি/কিউ-এস-টি/এইচ-এস-টি প্রত্যার্পণ, প্রাদেশিক আয়কর ক্রেডিট, শ্রমিক ক্ষতিপূরণ, সৈনিকদের পেনশন, দারিদ্র সহায়তা*

❍ হাঁ

↳ $ ___ ______ ______ . ০০

❍ না

অন্যান্য আয় :

(ঝ) **যৌথ ব্যবসায়ের লভ্যাংশ, বণ্ডের সূদ,** ডিপোজিট ও সেভিংস্ সার্টিফিকেট, এবং অন্যান্য বিনিয়গ আয়, *যেমন, মোট বাড়ী ভাড়া, বন্ধকী সূদ। পুঁজি লাভ/ক্ষতি অন্তর্ভুক্ত করিবেন না।*

❍ হাঁ

↳ $ ___ ______ ______ . ০০

❍ লোকসান

❍ না

(ঞ) **অবসর প্রাপ্তি পেনশন, বার্ধক্য পেনশন্** এবং **বার্ষিক অনুদান;** *আর-আর-এস-পি এবং আর-আর-আই-এফ সহ। পেনশন প্রকল্প অথবা আর আর এস পি হইতে অপসারণসমূহ অন্তর্ভুক্ত করিবেন না।*

❍ হাঁ

↳ $ ___ ______ ______ . ০০

❍ না

(ট) **অন্যান্য আয়,** *যেমন, খোরপোষের ভাতা, সন্তান ভাতা, বৃত্তি*

❍ হাঁ

↳ $ ___ ______ ______ . ০০

❍ না

সকল উৎস হতে ২০০৫-এর মোট আয়

- ❍ হ্যাঁ

↳ $ ___ _______ _______ . ০০

❍ লোকসান

- ❍ না

২০০৫-এর আয় হতে দেয়া আয়কর (ফেডারেল, প্রাদেশিক এবং আঞ্চলিক)

▶ $ ___ _______ _______ . ০০

পরবর্তি প্রশ্ন সকল ব্যক্তির্বগের জন্য যাহারা সাধারনতঃ এখানে বসবাস করেন যাহারা ১৫ বৎসরের কম তাহারাত্ত অন্তর্ভূক্ত। অন্য লোকদের পক্ষ হয়ে যদি আপনি উত্তর দিচেছন, অনুগ্রহপূর্বক প্রতি ব্যাক্তির সাথে পরামর্শ করুণ।

৫৩ *স্ট্যাটিসটিকস্ আইন* আপনার আদনশুমারীর তথ্যের গোপনয়ীতার দায়িত্বগ্রহণ করে। যোদি প্রশ্নের উত্তরে আপনি ‘‘হ্যাঁ’’ ইঙ্গিত করেন তাহা হলে আপনার ব্যাক্তিগত তথ্য ২০০৬ আদমশুমারীর ৯২ বৎসর পরে সর্বসাধারণে প্রকাশ করা হবে। যদি আপনি ‘‘না’’ ইঙ্গিত করেন অথবা অলিখিত রাখেন তাহলে আপনার ব্যাক্তিগত তথ্য কখনই সর্বসাধারণে প্রকাশ করা হবে না।

এই ব্যক্তি কি তাহার ২০০৬ আদমশুমারী তথ্য ২০৯৮ সালে (আদমশুমারীর ৯২ বৎসর পর) সর্বসাধারণে প্রকাশের অনুমতি দিচেছ?

❍ হ্যাঁ
❍ না

ষষ্ঠ ধাপ

প্রশ্ন H1 হইতে H8 পর্যন্ত এই বাসস্থান সম্পর্কিত প্রশ্নের উত্তর দিন ।

বাসস্থান একটি পৃথক আবাসস্থল যাহার মধ্যে বাহির হইতে অথবা হলঘর বা সিঁড়িঘর হইতে নিজস্ব প্রবেশপথ রহিয়াছে। এই প্রশেপথ অন্য কাহারও আবাসস্থল অতিক্রম করিবেনা।

H1. **এই বাসস্থানের মর্টগেজ, কর, বিদ্যুৎ ইত্যাদি কে পরিশোধ করে ?**

যদি একাধিক ব্যক্তি সমবেতভাবে পরিশোধ করে, তাহা হইলে প্রযোজ্য বৃত্তসমূহ "X" চিহ্নিত করুন।

- ❍ ১ম ব্যক্তি
- ❍ ২য় ব্যক্তি
- ❍ ৩য় ব্যক্তি
- ❍ ৪র্থ ব্যক্তি
- ❍ ৫ম ব্যক্তি
- ❍ এক ব্যক্তি যাহার নাম অনুরূপ আর একটি প্রশ্নমালায় তালিকাভুক্ত
- ❍ যে ব্যক্তি এখানে বাস করেন না

H2. **এই বাসস্থান কি :**

কবল মাত্র একটি বৃত্তে "X" চিহ্নিত করুন

- ❍ আপনার বা এই গৃহস্থলীর অন্যকোন সদস্যের (যদিও পূর্ণ মূল্য অদ্যাবধি পরিশোধিত হয় নাই)?
- ❍ ভাড়া করা (নগদ ভাড়া প্রদান না করিলেও) ?

H3. (ক) **এই বাসস্থানে কয়টি কক্ষ রহিয়াছে?**

রন্ধনশালা, শয়ন-কক্ষ, এটিক বা বেসমেণ্টে নির্মিত কক্ষ ইত্যাদি ***অন্তর্ভুক্ত*** *করুন*

শৌচাগার, হলঘর, প্রবেশপথ এবং যে সকল কক্ষ ব্যবসার উদ্দেশ্যে ব্যবহৃত হয় তাহা অন্তভুক্ত করিবেন না।

← কক্ষের সংখ্যা

____

(খ) **কক্ষগুলির মধ্যে কতগুলি শয়ন-কক্ষ ?**

← শয়ন-কক্ষের সংখ্যা

____

H4. **এই বাসস্থান প্রথমে কখন নির্মিত হইয়াছিল ?**

দালানটির নির্মানের সাল চিহ্নিত করুন । পুনর্নির্মান, সংযোজন, বা পরিবর্তনের সাল নয়। যদি প্রকৃত সাল জানা না থাকে, বিবেচিত অনুমান দিন।

- ❍ ১৯২০ বা তাহার পূবে
- ❍ ১৯২১ - ১৯৪৫
- ❍ ১৯৪৬- ১৯৬০
- ❍ ১৯৬১- ১৯৭০
- ❍ ১৯৭১- ১৯৮০
- ❍ ১৯৮১- ১৯৮৫
- ❍ ১৯৮৬- ১৯৯০
- ❍ ১৯৯১- ১৯৯৫
- ❍ ১৯৯৬-২০০০
- ❍ ২০০১- ২০০৬

H5. **এই বাসস্থানের কি কোন মেরামতের প্রয়োজন আছে ?**

ঈপ্সিত পুনর্নির্মান বা সংযোজন অন্তর্ভুক্ত করিবেন না ।

- ❍ না, কেবল নিয়মিত রক্ষণাবেক্ষণের প্রয়োজন (রং করা, চুল্লি পরিস্কার করা ইত্যাদি)
- ❍ হাঁ, ছোটখাট মেরামতের প্রয়োজন আছে (মেঝের টালি, ইট বা ছাদের টালি ঢিলা বা নাই, খারাপ সিঁড়ি, রেলিং বা দেয়াল ইত্যাদি)
- ❍ হাঁ, বড় মেরামতের প্রয়োজন আছে (প্লাম্বিং বা বৈদ্যুতিক ওয়ারিং খারাপ, দেয়াল, মেঝে বা ছাদের গঠন-সংক্রান্ত সংস্কার, ইত্যাদি)

যে বাসস্থানে আপনি **এখন বাস করেন** কেবল সেটার জন্য H6 হইতে H8 নম্বর প্রশ্নের উত্তর দিন, আপনি একাধিক বাসস্থানের মালিক হইলে বা একাধিক বাসস্থান ভাড়া করিলেও । প্রকৃত পরিমান জানা না থাকিলে সুবিবেচিত আনুমানিক উত্তর দিন।

টীকা : যদি আপনি অথবা এই আবাশের কেহ কৃষি খামার পরিচালনা করেন এবং সেখানে বাস করেন, তাহা হইলে এখান ***"X" চিহ্ন দিন:*** ➔ ❍ *...এবং পরের পৃষ্ঠায়* ***সপ্তম ধাপে*** *যান।*

H6. এই বাসস্থানের জন্য বার্ষিক কত পরিশোধ করিতে হয় (বিগত ১২ মাসে) :

(ক) বিদ্যুৎ ?

❍ কিছুই না
❍ ভাড়া বা অন্য কোন কিছুর অন্তর্ভুক্ত

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি বৎসর

(খ) তেল, গ্যাস, কয়লা, কাঠ বা অন্য জ্বালানি ?

❍ কিছুই না
❍ ভাড়া বা অন্য কোন কিছুর অন্তর্ভুক্ত

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি বৎসর

(গ) পানি এবং পৌরসভার অন্যান্য সেবা ?

❍ কিছুই না
❍ ভাড়া বা অন্য কোন কিছুর অন্তর্ভুক্ত

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি বৎসর

H7. কেবল মাত্র ভারাটিয়াদের জন্য :

এই বাসস্থানের জন্য **মাসিক ভাড়া** কত ?

❍ নগদ কোন টাকা ছাড়া ভাড়া করা

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি মাস

H8. **কেবল মালিকদের জন্য : (ক) হইতে (চ) পর্যন্ত অংশের উত্তর দিন**

(ক) এই বাসস্থানের জন্য প্রতিমাসে মর্টগেজ বা ঋনশোধ বাবদ কত পরিশোধ করিতে হয় ?

❍ কিছুই না → **(গ) অংশে যান**

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি মাস

(খ) সম্পত্তি কর (পৌরসভার এবং শিক্ষা) কি (ক) তে উল্লিখিত পরিমানর অংশ ?

❍ হা → **(ঘ) অংশে যান**
❍ না

(গ) এই বাসস্থানের জন্য আনুমানিক **বার্ষিক** সম্পত্তি কর (পৌরসভার এবং শিক্ষা) এর পরিমান কত ?

❍ কিছুই না

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি বৎসর

(ঘ) যদি আপনি এই বাসস্থান বিক্রয় করিতে চাহেন, তাহা হইলে কি পরিমান মূল্য প্রত্যাশা করেন ?

$ _____ ________ ________ .০০

(ঙ) এই বাসস্থান কি কোন রেজিস্টার্ড কণ্ডোমিনিয়ামের অংশ ?

❍ হা → **(চ) অংশে যান**
❍ না → **সপ্তম ধাপে যান**

(চ) **মাসিক** কণ্ডোমিনিয়ামের চাঁদার পরিমান কত ?

❍ কিছুই না

অথবা $ ______ ________ .০০ প্রতি মাস

সপ্তম ধাপ

আপনি প্রশ্নমালা পূরণ সমাপ্ত করিয়াছেন ।

দ্বিতীয় পর্ব

প্রশ্ন জিজ্ঞাসার কারণ

প্রশ্ন জিজ্ঞাসার কারণ

প্রথম ধাপ

শুধুমাএ যদি আপনি আপনার প্রশ্নমালায় তথ্য সর্বরাহ করতে ভুলে গিয়ে থাকেন তাহলে আপনাকে যোগাযোগ করার জন্য আপনার টেলিফোন নম্বর আমাদের প্রয়োজন।

সকল বসবাস যে গণনা করা হয়েছে সেটা নিশ্চিত করার জন্য আপনার ঠিকানা আমাদের প্রয়োজন। যদি কোন ছাপা ঠিকানা প্রশ্নমালার কভার পৃষ্ঠায় না থেকে থাকে অথবা মে ১৬, ২০০৬ সালে আপনি যে ঠিকানায় থাকতেন সেটা যদি কভার পৃষ্ঠায় ছাপানো ঠিকানায় হতে ভিন্ন হয় তাহলে আপনার ঠিকানা পূরন করুন।

যদি ছাপানো ঠিকানা সম্পুর্ণ সঠিক না হয়ে থাকে (রাস্তার নামের ছাপায় ভুল অথবা রাস্তার ধরণে ভুল থাকে), উত্তরের ক্ষেএে বা ছাপানো ঠিকানার ক্ষেএে আপনার ঠিকানা সংশোধন করার প্রয়োজন নেই।

আদমশুমারীর পরের জরিপসমুহতে আপনার টেলিফোন নম্বর এবং ঠিকানা ব্যাবহার করা যেতে পারে।

দ্বিতীয় এবং তৃতীয় ধাপ

এই ধাপগুলি আপনাকে ধার্য করতে সাহাজ্য যে আপনার প্রশ্নমালায় কাহাকে **অবস্যই** অর্ন্তভুক্ত করতে হবে এবং কাহাকে **অবস্যই** অর্ন্তভুক্ত করতে **হবে না**। ইহা আমাদেরকে নিশ্চিত করতে সাহাজ্য করে যে যাহাদেরকে গননা করার প্রয়োযন ছিল তাহাদের সকলকে আমরা গননা করেছি এবং কাহাকেও দুই বার গননা করা হয় নি। আপনার প্রশ্নমালার দ্বিতীয় পৃষ্ঠায় উল্লেখিত ১, ২ এবং ৩ নির্দেশাবলীসমুহের সাহাজ্য নিন।

চতুর্থ ধাপ

এই ধাপ আমাদের জানায় আপনার গৃহস্হলীতে কেহ খামারে কর্মরত আছে কি না । এই ধাপের মাধ্যমে আমরা নিশ্চিত হইতে পারি যে কৃষি আদমশুমারীর জন্য প্রত্যেকটি খামারকে গননা করা হইয়াছে ।

পঞ্চম ধাপ

৪-এর পৃষ্ঠার উপরে প্রশ্ন ১ এর উত্তর দেবার জন্য **দ্বিতীয়** ধাপ-এ আপনার উল্লেখিত নামগুলি ছাপা অক্ষর ব্যবহার করে অনুগ্রহপূর্বক বাক্সের মধ্যে নকল করুন। অনুগ্রহপূর্বক নামগুলি একই শ্রেণীতে বসান। ইহা জরুরী যে আপনার গৃহস্হালীর সদস্যদের দেয়া তথ্য আপনার আক্ষাইত সকল ব্যক্তিদের নামের অনুরূপ হয়। প্রশ্নমালা ৫ বা কম সদস্যের একটি গৃহস্হালীর জন্য নকশা করা। আপনার গৃহস্হালীতে যদি ৫ বা ততাধিক ব্যক্তি থাকে তাহলে আপনার একটি দিতীয় প্রশ্নমালার প্রয়োজন হবে যাহা অদমশুমারীর হেল্পলাইনে (Census Help Line) এর শুল্কমুক্ত নম্বর 1 877 594-2006-এ ফোন করে অর্জন করা যাবে।

প্রশ্নাবলী

মৌলিক জনসংখ্যা তথ্য

১ নম্বর প্রশ্ন গৃহস্হলীর প্রত্যেকের নাম জিজ্ঞাসা করে যাহাতে কেহ গননা থেকে বাদ না পড়ে বা একাধিকবার গননার অন্তর্ভুক্ত না হয়।

২ থেকে ৬ নম্বর প্রশ্ন গৃহস্হলীর বাসিন্দাদের বিষয়ে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করে। পরিবারের আকার বা একই পরিবারে কয়টি সন্তান সন্ততি বাস করে অথবা কে বা কাহারা এককভাবে বসবাস করে আদমশুমারী আমাদের সেই বিষয়ে অবহিত করে। এই তথ্যাদি বার্ধক্য নিরাপত্তা, শিশুকর সুবিধাসমুহ, ইত্যাদি প্রকল্পের পরিকল্পনায় সহায়তা করে। শিশু পরিচর্যা-কেন্দ্র, বিদ্যালয়, বৃদ্ধাবাস ইত্যাদি বিষয়ে কর্মসূচী গ্রহনে শহর বা নগরী এই তথ্য ব্যবহার করে।

কর্ম-ক্ষমতার সীমাবদ্ধতা

৭ এবং ৮ নম্বর প্রশ্ন কানাডার সেইসব মানুষদের সম্বন্ধে তথ্য যোগায় যাহাদের দৈনন্দিন কার্যকলাপে প্রতিবন্ধকতা আছে এবং যাহারা শারীরিক, মানসিক ও স্বাস্থ্যজনিত কারনে সচলতা হারিয়েছেন। অক্ষম ব্যক্তিরা কি প্রকার বাধা-বিপত্তির সম্মুখীন হন সে বিষয়ে আরো বেশী ওয়াকিবহাল হওয়ার জন্য ষ্ট্যাটিস্টিক্স কানাডা এই ফলাফল ব্যবহার করে।

সামাজিক সাংস্কৃতিক তথ্য

৯ হইতে ২১ নম্বর প্রশ্নে কানাডার জনসাধারনের সামাজিক ও সাংস্কৃতিক পরিলেখ চিত্রিত হইয়াছে।

কোন প্রদেশে বা অঞ্চলে অথবা বিদেশের কোন দেশে কানাডার জনগনের জন্ম তাহার উল্লেখ ৯ নম্বর প্রশ্নে পাইবেন। এই প্রশ্নে কানাডার অভ্যন্তরে এবং বাহিরে কানাডার জনগনের বাসস্থান স্থানান্তরের তথ্য পাওয়া য়ায়। ইহা কানাডার জনসাধারনের জাতিগত বৈচিত্র্যে সম্বন্ধে তথ্য প্রদান করে ।

কানাডার নাগরিকত্ব সম্পর্কীয় তথ্যাদি ১০ নম্বর প্রশ্নে উল্লেখিত যাহা আমাদের নির্বাচন পরিকল্পনায় সহায়তা করে। এই তথ্যাদি বয়স ইত্যাদির সহিত সংযোজিত করিয়া আমরা সম্ভাব্য ভোটদাতা সংখ্যা নির্ণয় করিতে পারি। নাগরিকত্বের শ্রেনী এবং প্রগ্রাম পরিকল্পনা করিতে এই প্রশ্নের তথ্যাদি ব্যবহার করা হয়।

১১ এবং ১২ নম্বর প্রশ্নে কানাডার অভিবাসী ও অস্থায়ী বাসিন্দাদের সংখ্যা এবং তাহাদের কানাডায় আগমনের সালের উল্লেখ আছে। আদমশুমারীর অন্যান্য তথ্যের সঙ্গে এই প্রশ্নোত্তর সংযোজিত করিয়া আমরা বিভিন্ন সময়ে অভিবাসীদের সামাজিক-অর্থনৈতিক অবস্থার তুলনা করিতে পারি; কর্মসংস্থান পলিসি ও প্রগ্রাম পর্যালোচনা করিতে পারি; এছাড়াও পারি শিক্ষা, স্বাস্থ্য ও অন্যান্য কার্যে পরিকল্পনা করিতে।

১৩ হইতে ১৬ নম্বর প্রশ্নাবলী ব্যবহৃত হয় সেই সমস্ত প্রগ্রামসমূহকে বাস্তবায়িত করিতে যাহা *কানাডীয়ান চার্টার অব্ রাইটস্ এণ্ড ফ্রিডমের* অধিনে কানাডীয়দের অধিকার রক্ষা করে। এই তথ্য সাহায্য করে ইংরেজী ও ফরাসী ভাষায় ট্রেনিং ও সেবার প্রয়োজনীয়তা নির্ধারন করিতে।

১৭ নম্বর প্রশ্ন কানাডার জনসাধারনের জাতিগত ও সাংস্কৃতিক বৈচিত্রের তথ্য প্রদান করে। এই প্রশ্ন মাল্টিকালচারাল আইন এবং কানাডীয়ান চার্টার অব্ রাইটস্ এণ্ড ফ্রিডমকে কার্যে পরিণত করতে প্রয়োজনীয় তথ্য সংগ্রহ করা সম্ভব করে । স্বাস্থ্যন্নতি, যোগাযোগ এবং ক্রয়-বিক্রয়ের ব্যাপারে ইহা ব্যাপকভাবে ব্যবহ্নিত হয় এথ্নিক ও সাংস্কৃতিক গোষ্ঠির দ্বারা, ব্যবহৃত হয় এজেন্সী এবং গবেষণাকারীদের দ্বারা।

১৮,২০ এবং ২১ নম্বর প্রশ্নাবলী তথ্য প্রদান করে আদিবাসী জনগনের (উত্তর আমেরিকার ইন্ডিয়ান, মেতিস্, ইনুইত) ব্যাপারে যাহা ইণ্ডিয়ান অ্যাক্ট এবং এমপ্লয়মেণ্ট ইকুইটি অ্যাক্টের অধিনে ব্যবহৃত হয় আইন ও কর্মসংস্থান কর্মসূচী পরিচালনায়। এই তথ্যাদি ব্যবহৃত হয় গবেষক, অ্যাবঅরিজিনাল সরকার ও অ্যাসোসিয়েশন্ দ্বারা যাহাতে করে তাহারা ব্যাপকভাবে জনসংখ্যাতত্ত্ব এবং সামাজিক-অর্থনৈতিক বিষয়ে অনুসন্ধান করিতে পারে।

১৯ নম্বর প্রশ্নে কানাডার দৃশ্যমান সংখ্যালঘু সম্প্রদায় সম্পর্কে বলে। এমপ্লয়মেণ্ট ইকুইটি অ্যাক্ট এর অন্তর্গত সম-অধিকার কর্মসূচী গ্রহনে এই তথ্যের প্রয়োজন।

অস্থাবরত

২৩ এবং ২৪ নম্বর প্রশ্নে কানাডাবাসীদের কানাডার অভ্যন্তরে অথবা বাহির হইতে আগমনকারীদের বাসস্থান পরিবর্তনের উল্লেখ আছে। এই তথ্য কানাডার জাতীয়, প্রাদেশিক এবং উপ-প্রাদেশিক স্তরে দুই আদমশুমারীর মাঝে লোকগননায় সাহায্য করে। এই তথ্য *Fiscal Arrangements Act* এর অধীনস্থ কর্মসূচী গ্রহন যথা - ভবিষ্যত আবাসিক, শিক্ষা, পরিবহন, সামাজিক সেবা সংক্রান্ত কার্যক্রমের প্রয়োজনীয়তায় ব্যবহৃত হয়।

পিতা-মাতার জন্মস্থান

২৫ নম্বর প্রশ্ন আমাদের বলে কানাডায় কত মানুষের জন্ম হয়েছে যাহাদের পিতামাতার জন্ম কানাডার বাহিরে হয়েছে । এই প্রশ্নের মাধ্যমে সংগৃহিত তথ্য ব্যবহার করা যেতে পারে দ্বিতীয় কানাডীয় প্রজনর আর্থ-সামাজিক পরিস্থিতি নিরুপন করার জন্য।

শিক্ষা

২৬ হইতে ৩২ নম্বর প্রশ্নে কানাডার অধিবাসীদের শিক্ষা, প্রশিক্ষণ এবং কর্মদক্ষতার উল্লেখ আছে। কোন নির্দিষ্ট কর্মক্ষেত্রে পর্যাপ্ত শিক্ষা ও প্রশিক্ষণ আছে কিনা তাহা জানার জন্য সরকার ও নিয়োগকর্তাগন এই তথ্য ব্যবহার করিয়া আমাদের পরিবর্তনশীল শ্রমশক্তির উন্নতির জন্য প্রশিক্ষণের কর্মসূচী গ্রহন করে।

৩২ নম্বর প্রশ্ন - বিদ্যালয়ে উপস্থিতির ব্যাপারে তথ্য প্রদান করে। বিদ্যালয়ে উপস্থিতি সম্পর্কিত তথ্যের প্রয়োজন হয় *Canada Student Loans Act* এর অন্তর্গত মাধ্যমিক ও প্রাপ্তবয়স্কদের শিক্ষার পরিকল্পনায় অর্থ সংস্থানের জন্য। এই তথ্যের উপর ভিত্তি করিয়া নানাবিধ উদ্দীপনামূলক কার্যক্রম লওয়া হয় যাহা জনগনকে বিদ্যালয়ে শিক্ষারত থাকিতে বা বিদ্যালয়ে প্রত্যাবর্তনে উদ্দীপনা জাগায়।

গৃহস্হলীর কার্যক্রম

৩৩ নম্বর প্রশ্ন অমাদের তথ্য প্রদান করে যে আমরা কত সময় বিনাপারিশ্রমিকের গৃহস্হলীর কাজে নিয়োজিত থাকি। এই তথ্য যখন মিলানো হবে পারিশ্রমিকযুক্ত তথ্যের সংঙ্গে, ইহা আমাদের সামনে একটি চিত্র তুলে ধরবে যে কানাডার অধিবাসীরা কিভাবে বেতন ও বিনা-বেতনের কাজের মধ্যে ভারসাম্য রক্ষা করে।

শ্রম বাজার কার্যকলাপ

৩৪ হইত ৫০ নম্বর প্রশ্নে **১৫ এবং ততোধিক বৎসর** বয়স্ক ব্যক্তিদের **পারিশ্রমিকসহ** এবং **স্বনিযুক্ত কার্যকলাপের** তথ্য সংগ্রহ করা হইয়াছে। এই তথ্য ব্যবসা এবং বিভিন্ন স্তরের সরকারী প্রশাসন তাহাদের শিক্ষা ও প্রশিক্ষণ কর্মসূচী পরিকলপনায়, ভবিষ্যত চাকুরীর সুযোগ নির্ণয়ে, সুষ্ঠু পরিবহন ব্যবস্হার পরিকল্পনায় এবং দেশের বিভিন্ন সমাজে নিয়োগকারী দ্বারা চাকুরী সৃষ্টির ব্যবস্হা সম্প্রসারনে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ।

2005-এর আয়

৫১ ও ৫২ নম্বর প্রশ্ন সকল কানাডাবাসীদের, তাহাদের পরিবারের এবং গৃহস্হলীর বিষদ আয়ের উৎসের পরিসংখ্যান প্রদান করে। আয়কর বিভাগের কাগজপত্র সকল ব্যক্তি সম্বন্ধে তথ্য সরবরাহ করেনা এবং আয়ের অনেক গুরুত্বপূর্ণ বৈশিষ্ট প্রদান করেনা।

আয় সম্পূরণ কর্মসূচী উন্নয়ন যেমন বার্ধক্য নিরাপত্তা পেনশন, প্রাদেশিক আয় সম্পুরক এবং সামাজিক সহায়ক বৃত্তি বৃদ্ধি করতে সরকার এই তথ্যাদি ব্যবহার করে। তা'রা অন্যান্য কার্যক্রমকেও মূল্যনির্ধারণ করতে সাহাজ্য করে যথা বেতন সমদর্শিতা এবং বাসস্হান প্রকল্প এবং দেশের যে যে ক্ষেত্রে সাহায্যের প্রয়োজন সেটা শনাক্ত করতে।

তাহাদের বিপনিকেন্দ্রের এবং পাইকারীর উপযোগী ক্রেতা সমষ্টি স্হান নির্ণয় করতে এবং পণ্য ও সেবার কার্যকর বাজার নির্ধারণ করার জন্য ব্যবসাসমুহ আয় পরিসংখ্যান ব্যবহার করে।

বেতন চুক্তি আপসে এবং ক্ষতিপূরণের দাবী মিমাংসায় লেবার ইউনিয়ান এবং ব্যবসাসমুহ পেশা সমষ্টির জন্য এই আয় পরিসংখ্যান ব্যবহার করে।

সমাজ সেবা প্রয়োজন কানাডিয়দের প্রতিনিধিত্বকারী সংগঠন তাহাদের মামলা সচরাচর আদমশুমারীর আয় পরিসংখানের উপর ভিত্তি করে থাকেন।

তাহাদের নিজেদের আয় তাহাদের বৃত্তির গর আয়ের সাথে, তাহাদের অন্চল অথবা সার্বিকভাবে দেশের গর আয়ের সাথে তুলনা করার জন্য ব্যক্তিগন তাহাদের আয় পরিসংখ্যান ব্যবহার করতে পারেন

ব্যক্তিগত বা সনাক্তকারী তথ্য কখনো ডাকতালিকায় দেয়া বা বিক্রয় করা হয় না। অদমশুমারীতে সংগ্রহিত আয় বা অন্যান্য ব্যক্তিগত তথ্যের অর্জনের অধিকার কাহারও নেই এমনকি কানাডা কর সংস্হান (সি আর এ)। আপনার সকল উত্তর গুপ্ত রাখা হয়। এটাই আইন।

আদমশুমারীর ৯২ বৎসর পর ব্যক্তিগত তথ্য অর্জনের অধিকার

প্রশ্ন ৫৩ নিশ্চিত করে যে প্রতি ব্যক্তিকে তাহাদের ব্যক্তিগত আদমশুমারী তথ্যের কি হবে তাহার ব্যপারে একটি জ্ঞাত সিধ্যান্ত নেয়ার। সুধমাত্র যদি উত্তরদাতা প্রশ্নের হ্যাঁ উত্তর দিয়ে থাকেন, তাহলেই তাহাদের ২০০৬ আদমশুময়রীর তথ্য ৯২ বৎসর পর উন্মুক্ত করা হবে। আদমশুমারীর তথ্য উন্মুক্ত করার সম্মতি ভবিষ্যত বংশধরকে ২০০৬ এর কানাডিয় সমাজকে অধিকতর ভাবে বুঝতে সাহাজ্য করবে।

এই প্রশ্ন উত্তর দেয়ার সময় উত্তরের পূর্বে তাহাদের দর্শন সংগ্রহ করার জন্য অনুগ্রহপূর্বক গৃহস্হালীর প্রতিটি ব্যক্তিকে পরামর্শ ক রুন তাহাদের মতামত যদি না জানা থাকে, তাহলে সেই ব্যক্তিকে উদ্দেশ্য করা প্রশ্নের উত্তর খালি রাখুন। ইপতামাতা এবং বৈধ অভিভাবক সন্তানদের পক্ষে উত্তর দেবেন।

যদি এমন হয় যে কোন ব্যক্তি তাহার উত্তর পরিবর্তন করিতে চান অথবা যেখানে কোন উত্তর দেয়া হয়নি সেখানে উত্তর দিতে চান তাহলে এই ঠিকানায় লিখুন Coordinator, Access to Information and Privacy, Statistics Canada, 120 Parkdale Ave. Ottawa, ON, K1A 0T6.

ষষ্ঠ ধাপ : বাসস্থান

বাসস্থান সম্পর্কিত প্রশ্নসমূহ (H1 হইতে H8) বেসরকারী উন্নয়ন সংস্হা এবং কেন্দ্রীয়, প্রাদেশিক ও আঞ্চলিক পরিকল্পনাকারীগন জনপদ ও বাসস্থান প্রকল্প বাস্তবায়নের জন্য তথ্য সরবরাহ করে। এই সকল তথ্য *National Housing Act* এবং *Canada Mortgage and Housing Act* এর অধিনে অনেক কার্যক্রম কর্তৃক ব্যবহৃত হয়।

বাসস্থানে কক্ষের এবং শয়নকক্ষের সংখ্যা বাসস্থানে বাসরত গৃহস্হলীর জনসংখ্যা এবং আশ্রয় ব্যয় সংযোজিত করিয়া কানাডার পারিবারিক অর্থনৈতিক অবস্হা নিরুপনে ব্যবহৃত হয়। বিশেষ করিয়া এই সকল তথ্য প্রাদেশিক এবং আঞ্চলিক প্রশাসনকে বাসস্থানে জনাকীর্ণতার পরিমাপ নিরুপনে এবং ইহা হইতে বাসিন্দাদের জীবনের মান নির্ণয়ে সহায়তা করে। এইভাবে পরিবর্তনশীল বাসস্থান ও আশ্রয়ের প্রয়োজনীয়তা অনুযায়ী কর্মসূচী প্রনয়ণ করা যায়।

বাসস্থান নির্মানের সময় এবং মেরামতের প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কিত তথ্যসমূহ পৌরসভা কর্তৃক ব্যবহৃত হয় তাহাদের মহল্লার উন্নয়ন প্রকল্প প্রনয়নে।